Shigeki Akiyama

§ 0. Introduction

Let Γ be a finitely generated fuchsian group of the first kind containing $\begin{pmatrix} -1 & 0 \\ 0 & -1 \end{pmatrix}$, $\mathbb H$ be the complex upper half plane and $\mathbb m$ be a non negative integer. Take a unitary representation $\mathbb X$ of Γ of degree $\mathbb V$ which satisfies $\mathbb X \left(\begin{pmatrix} -1 & 0 \\ 0 & -1 \end{pmatrix} \right) = (-1_{\mathcal V})^{\mathbb M}$. Denote by $\mathcal Z_{\mathbb X}^2(\Gamma \backslash \mathbb H, \mathbb m)$ the space of measurable functions from $\mathbb H$ to $\mathbb C^{\mathcal V}$ satisfying

(1)
$$\int_{\Gamma \setminus \mathbb{H}} f(z)^{t} \overline{f(z)} dz < \infty,$$

(2)
$$f(\gamma \cdot z) \left(\frac{|cz+d|}{cz+d} \right)^m = \chi(\gamma) f(z),$$

for all
$$\gamma = \begin{pmatrix} * & * \\ c & d \end{pmatrix} \in \Gamma$$
. Put

$$\Delta_{\rm m} = {\rm y}^{-2} \left(\begin{array}{c} {\rm \partial}^2 \\ {\rm \partial} {\rm x}^2 \end{array} + \frac{{\rm \partial}^2}{{\rm \partial} {\rm y}^2} \right) - \sqrt{-1} \ {\rm m} \ {\rm y} \ \frac{{\rm \partial}}{{\rm \partial} {\rm x}}.$$

Then Δ_m acts on $\mathcal{L}^2_\chi(\Gamma \backslash \mathbb{H},m)$, and the spectral decomposition of this space is given by

$$\mathcal{L}^{2}_{\chi}(\Gamma \backslash \mathbb{H}, m) = \begin{pmatrix} \Phi & \mathcal{L}^{2}_{\chi}(\Gamma \backslash \mathbb{H}, m, \lambda) \end{pmatrix} \Phi & ,$$

where $\mathcal{L}^2_\chi(\Gamma\backslash \mathbb{H}, m, \lambda)$ is the space of Maass wave forms of weight m, and δ is the orthogonal complement. The eigenvalues are counted with multiplicities in the following way

$$\frac{m}{2}\left(\frac{m}{2}-1\right) \geq \lambda_1 \geq \lambda_2 \geq \cdots$$

We define $\lambda=-1/4-r^2$, $\rho=1/2+\sqrt{-1}$ r. Then the Weyl-Selberg asymptotic formula is given by

$$N_{\Gamma}(T) - \frac{1}{4\pi} \int_{-T}^{T} tr(\Phi'(1/2+\sqrt{-1}r) \Phi(1/2-\sqrt{-1}r)) dr$$

$$= \frac{v \text{ vol}(\Gamma \backslash H)}{4\pi} T^{2} + O(T \log T),$$

where $N_{\Gamma}(T) = \sum_{|\rho| < T, \text{Im } \rho > 0} 1$, and $\Phi(s)$ is the scattering matrix of the Maass-Eisenstein series defined at the cusps of Γ (see [2] for the precise notation). When Γ is a congruence subgroup, we can see that

the contribution of the scattering matrix is $O(T \log T)$. But in general, this might be false (see [7],[8]). The purpose of this note is to develop an analogue of this formula, using the Selberg trace formula for modular correspondences which was written down in [2]. Then we can get the asymptotic formula for a certain sum of traces of Hecke operators.

§ 1. The results

Take α from $\mathrm{SL}(2,\mathbb{R})-(\pm 1)$ so that $\alpha^{-1}\Gamma\alpha$ is commensurable with Γ . Assume that χ is a unitary representation of degree ν of the group generated by Γ and α , which satisfies $\chi\left(\begin{pmatrix} -1 & 0 \\ 0 & -1 \end{pmatrix}\right)=\left(-1_{\nu}\right)^{m}$. Define the Hecke operator acting on $\mathcal{Z}^{2}_{\chi}(\Gamma\backslash\mathbb{H},m)$ by

$$T(\Gamma\alpha\Gamma)f(z) = \sum_{\mu} \chi(\alpha_{\mu})f(\alpha_{\mu}^{-1}z) \left(\frac{|cz+d|}{cz+d}\right)^{m},$$
 where $\Gamma\alpha\Gamma = \bigcup_{\mu} \alpha_{\mu} \Gamma$ (disjoint) and $\alpha_{\mu}^{-1} = \begin{pmatrix} * & * \\ c & d \end{pmatrix}$. Denote by $T(\Gamma\alpha\Gamma, \lambda_{i})$ the restriction of $T(\Gamma\alpha\Gamma)$ on $\mathcal{L}^{2}_{\chi}(\Gamma\backslash\mathbb{H}, m, \lambda_{i})$.

Theorem

Put $N_{\Gamma\alpha\Gamma}(T) = \sum_{\substack{|\rho| < T, \text{Im } \rho > 0}} \operatorname{tr}(T(\Gamma\alpha\Gamma, \lambda_1))$. Suppose that Γ has only one Γ -inequivalent cusp ∞ and the stabilizer of ∞ is generated by $\pm \begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$. We also assume that $\chi\left(\begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 0 & 1 \end{pmatrix}\right) = 1_{\mathcal{V}}$ and $\Gamma\alpha\Gamma = \Gamma\alpha^{-1}\Gamma$. Then we have

$$N_{\Gamma \alpha \Gamma}(T) = \frac{1}{4 \pi} \int_{-T}^{T} tr(W(1/2 + \sqrt{-1}r)\Phi'(1/2 + \sqrt{-1}r)\Phi(1/2 - \sqrt{-1}r)) dr$$

$$= O(T \log T),$$

by Γ_{∞} the stabilizer group of the cusp ∞ .

Remark 1. The assumptions on the cusps of Γ are not essential. But the assumption $\Gamma\alpha\Gamma$ = $\Gamma\alpha^{-1}\Gamma$ seems to be necessary for our proof.

Remark 2. The summation in the definition of W(s) is finite. So we see that W(s) is entire and bounded in any vertical strip.

Remark 3. Comparing $N_{\Gamma}(T)$ with $N_{\Gamma\alpha\Gamma}(T)$, we notice that the right hand side of $N_{\Gamma}(T)$ is asymptotically larger than that of $N_{\Gamma\alpha\Gamma}(T)$. For $\Gamma=SL(2,\mathbb{Z})$ and $\alpha=\frac{1}{\sqrt{p}}\begin{pmatrix}1&0\\0&p\end{pmatrix}$, we see that the Eisenstein part on the left hand side is $O(T\log T)$ in both cases. Hence we have

$$N_{\Gamma\alpha\Gamma}(T) / N_{\Gamma}(T) \rightarrow 0$$
,

when T $\to \infty$. This fact suggests there is much cancellation in the terms tr(T($\Gamma \alpha \Gamma, \lambda_i$)).

§ 2. Analytic continuation of the Selberg trace formula

To prove the theorem, we use the Selberg trace formula for modular correspondences for the kernel function

$$h(r) = h(r,s) = \frac{2 s-1}{r^2 + (s-1/2)^2} - \frac{2 s-1}{r^2 + \beta^2}$$

with a sufficiently large positive constant β . The trace formula for the general kernel function was developed in [2]. So we employ the results of [2] freely.

Now we get the analytic continuation of the trace formula with respect to the valuable s. We can rewrite the trace formula in a product form

 $\Xi(s) = \Xi_{ell}(s) \Xi_{hyp}(s) \Xi_{hyp}(s) \Xi_{par}(s) \Xi_{Eis}(s),$ for Re(s)> max(1/2,m/2) (cf. Fischer [3]). Here each term $\Xi_*(s)$ of

the right hand side corresponds to the elliptic, hyperbolic (1), hyperbolic (2), parabolic conjugacy classes of $\Gamma \alpha \Gamma$ with respect to Γ . In other words,

$$\Xi_{ell}(s)/\Xi_{ell}(s)$$

is the contribution of the elliptic conjugacy classes of the Selberg trace formula for $T(\Gamma\alpha\Gamma)$ and so on. $\Xi_{Eis}(s)$ corresponds to the contribution of the Eisenstein term of the Selberg trace formula. We denote by "hyperbolic (1)" the hyperbolic conjugacy classes of $\Gamma\alpha\Gamma$ which fix hyperbolic fixed points of Γ and by "hyperbolic (2)" the hyperbolic conjugacy classes which fix cusps. The singularity of $\Xi'(s)/\Xi(s)$ is given by

$$\sum_{\lambda_i} \frac{(2 \text{ s-1}) \operatorname{tr}(T(\Gamma \alpha \Gamma, \lambda_i))}{r_i^2 + (\text{s-1/2})^2}.$$

So we may write formally

$$\Xi(s) = \pi \left(-\lambda_i + s(s-1) \right)^{\operatorname{tr}\left(T(\Gamma\alpha\Gamma, \lambda_i) \right)}$$
$$= \det(-\Delta_m + s(s-1))^{T(\Gamma\alpha\Gamma)}.$$

Considering the case $\alpha=1$, which was excluded at the start, we see that $\Xi(s)$ is the functional determinant which is discussed recently by physicists (see [9],[11]).

In the following lemmas 1~3, we omit the β -term of the kernel function h(r) because $\Xi_{hyp}(s)/\Xi_{hyp}(s)$, $\Xi_{ell}(s)/\Xi_{ell}(s)$, $\Xi_{par}(s)/\Xi_{par}(s)$ are absolutely convergent without subtracting the β -term.

Lemma 1. We have

$$\frac{E_{\text{hyp}}^{(s)}(s)}{E_{\text{hyp}}(2)}$$

$$= \sum_{\{P\}} \left[\frac{2(sgn\ trP)^{m}\ tr\ \chi(P)\ log\ |c(P)|}{1/2\ -1/2} N\{P\}^{-(s-1/2)} \right]$$

$$= N\{P\} - N\{P\}$$

+ 2 N(P)
$$(s-1/2)$$
 $\left(\frac{\delta}{2s-1} + \sum_{k=1}^{\infty} \frac{N(P)^{-k} + (-1)^{m+k}}{k+2s-1}\right)$

$$-\frac{\sum_{k=1}^{\lfloor m/2 \rfloor} \frac{2(m-2k+1)}{(2s-1)^2 - (m-2k+1)^2}}{\left| \frac{1}{2} \right|},$$

Lemma 2. We have

$$\Xi_{\text{ell}}(s) = \pi \pi \pi \left[\Gamma \left(\frac{2s + 2\ell + m}{2 r} \right) e^{\sqrt{-1}\theta m} \Gamma \left(\frac{2s + 2\ell - m}{2 r} \right) e^{-\sqrt{-1}\theta m} \right]^{L(R,\ell)}$$

$$L(R,\ell) = \frac{\sqrt{-1} e^{\sqrt{-1}\theta(2\ell+1)} \operatorname{tr} \chi(R)}{2r^2 \sin \theta},$$

where $\Gamma(s)$ is the gamma function. Here the first product π extends over a system of representatives R of the elliptic conjugacy classes of $\Gamma \alpha \Gamma$ with respect to Γ . Suppose R is conjugate to the matrix $\begin{pmatrix} \cos \theta & -\sin \theta \\ \sin \theta & \cos \theta \end{pmatrix}$ in $SL(2,\mathbb{R})$. Then we define by r the order of the centralizer group of R in Γ .

Lemma 3. Suppose that the set of parabolic elements in $\Gamma\alpha\Gamma$ which fix infinity is written in the form $\bigcup_{\mu}\alpha_{\mu}\Gamma_{\infty}$ (disjoint) and $\chi\left(\left(\begin{array}{cc}1&1\\0&1\end{array}\right)\right)=1_{\mathcal{V}}.$ Then we have

$$\begin{split} \frac{E_{par}^{'}(s)}{E_{par}^{'}(s)} &= \sum_{\mu} \sum_{j=1}^{\nu} \exp(2\pi\sqrt{-1}\beta_{j\mu}) I^{*}(\xi_{j}, \nu(\alpha_{\mu})) \\ I^{*}(\xi, \nu) &= \frac{1}{2} \left[\psi(s-m/2) + \psi(s+m/2) - 2\psi(s) - 2\gamma - \log 4 + \frac{2}{2(s-1)} - 2\psi(s+1/2) - \psi(1-\nu) - \psi(1+\nu) + 1/\nu + \sqrt{-1} \cot(\pi\nu) \left(\psi(s-m/2) - \psi(s+m/2) \right) \right], \end{split}$$

where $\beta_{j\mu}$ (resp. ξ_j) are the eigenvalues of $\chi(\alpha_\mu)$ (resp. $\chi\left(\begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 0 & 1 \end{pmatrix}\right)$) when they are simultaneously diagonalized and α_μ is equal to $\pm \begin{pmatrix} 1 & \mathbf{v}(\alpha_\mu) \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$. Here we denote by $\psi(s)$ the logarithmic derivative of the gamma function.

Starting from the results of [2], the proofs of these lemmas can be done by straight forward calculations.

Next we try to do the analytic continuation of $\Xi(s)$, $\Xi_{Eis}(s)$. For $\Xi(s)$, we must say few words. The left hand side of the Selberg trace formula for $T(\Gamma\alpha\Gamma)$ in our case has the form

$$\frac{\mathbb{E}^{'}(s)}{\mathbb{E}^{'}(s)} = \sum_{\lambda_i} (2s-1) \operatorname{tr}(T(\Gamma\alpha\Gamma,\lambda_i)) \left(\frac{1}{r_i^2 + (s-1/2)^2} - \frac{1}{r_i^2 + \beta^2} \right).$$

We can easily show that the terms $\operatorname{tr}(T(\Gamma\alpha\Gamma,\lambda_{\frac{1}{4}}))$ are uniformly bounded and the summation is absolutely convergent in the whole s-plane except for poles. So we can define $\Xi(s)$ up to some constant factor as a holomorphic function in $\operatorname{Re}(s)>1/2$. We note that $\Xi(s)$ is not meromorphic in whole s-plane because the numbers $\operatorname{tr}(T(\Gamma\alpha\Gamma,\lambda_{\frac{1}{4}}))$ are not necessarily integers.

For $\Xi_{Fis}(s)$, we have

$$\frac{\Xi_{\rm Eis}'(s)}{\Xi_{\rm Eis}(s)} = -\frac{1}{2 \text{ s-1}} \text{ tr } W(1/2)\Phi(1/2) + \frac{2 \text{ s-1}}{4 \pi} \times$$

$$\int_{-\infty}^{\infty} \left(\frac{1}{r^2 + (s-1/2)^2} - \frac{1}{r^2 + \beta^2} \right) tr(W(1/2 + \sqrt{-1}r)\Phi'(1/2 + \sqrt{-1}r)\Phi(1/2 - \sqrt{-1}r)) dr.$$

Put $\mathcal{F}(s) = tr(W(s)\Phi'(s)\Phi(1-s))$. Then we have

$$\mathcal{F}(s) = \mathcal{F}(1-s)$$

by the general property $W(s)\Phi(s)=\Phi(s)W(1-s)$. By the functional equation of $\Phi(s)$, we know that all poles of $\mathcal{F}(s)$ are the poles of $\operatorname{tr}(\Phi^{'}(s)\Phi(1-s))$. Recall that W(s) is entire and bounded in any vertical strip. Thus each residue of the poles of $\mathcal{F}(s)$ is bounded. Let n be a pole of $\mathcal{F}(s)$ and A_n be its residue. Then we have

$$A = \overline{A}_n$$

by $\Gamma\alpha\Gamma=\Gamma\alpha^{-1}\Gamma$. We can express $\mathcal{F}(s)$ by

$$\omega(s) + \sum_{\text{Im } \eta \geq 0} \left[\frac{\text{Re } A_{\eta}}{s - \eta} + \frac{\text{Re } A_{\eta}}{1 - s - \overline{\eta}} + \frac{1}{n} - \frac{1}{s - \overline{\eta}} - \frac{1}{\overline{\eta}} \right],$$

where $\omega(s)$ is an entire function which satisfies $\omega(s)=\omega(1-s)$. Here, we must replace A_{η} by $A_{\eta}/2$ in the sum when Im $\eta=0$. The right hand side of this sum is absolutely convergent except η 's. Using the Phragmén -Lindelöf principle, we have

$$\omega(s) = O(1)$$

in any vertical strip. Using the above expression of $\mathcal{F}(s)$, we can rewrite the right hand side of $\Xi_{Eis}^{'}(s)/\Xi_{Eis}^{'}(s)$ in the form of a partial fraction

$$-\frac{1}{2 \text{ s-1}} \text{ tr } W(1/2)\Phi(1/2) + \frac{2 \text{ s-1}}{4 \pi} \int_{-\infty}^{\infty} \frac{\omega(1/2+\sqrt{-1}r)}{r^2+(s-1/2)^2} dr +$$

$$\sum_{\eta} \left[\frac{\text{Re } A_{\eta}}{1-s-\eta} + \frac{\text{Re } A_{\eta}}{1-s-\overline{\eta}} + \frac{1}{\eta} - \frac{1}{1-s-\overline{\eta}} - \frac{1}{\overline{\eta}} \right],$$

where the last summation is taken over the poles η of $\mathcal{F}(s)$ which satisfy $\text{Re}(\eta)>1/2$ and $\text{Im}(\eta)\geq 0$. This summation is also absolutely convergent except for poles.

Finally for Ξ_{hyp} (s), we have

$$\frac{E_{\text{hyp}_{(1)}}^{(s)}}{E_{\text{hyp}_{(1)}}^{(s)}} = \sum_{\text{[P]}_{\text{hyp}_{(1)}}}^{\text{(sgn trP)}^{\text{m}}} \frac{\text{tr } \chi(P) \log N\{P_0\}}{1/2} N\{P\}^{-(s-1/2)},$$

where P_0 is a generator of the centralizer of P in $\Gamma/(\pm 1)$. The summation is absolutely convergent in Re(s)>1. But now we found the analytic continuation of $\Xi_{hyp}(s)/\Xi_{hyp}(s)$ by the analytic continuation of other terms of the Selberg trace formula.

§ 3. Proof of the theorem

Let B = 2 + sup(Re(n)), C_1 be the anticlockwise rectangular path n which join 1-B- $\sqrt{-1}$ T, B- $\sqrt{-1}$ T, B+ $\sqrt{-1}$ T, 1-B+ $\sqrt{-1}$ T and C_2 be the anticlockwise path which consists of three segments; from 1/2- $\sqrt{-1}$ T to B- $\sqrt{-1}$ T, from B- $\sqrt{-1}$ T to B+ $\sqrt{-1}$ T and from B+ $\sqrt{-1}$ T to 1/2+ $\sqrt{-1}$ T. Without loss of generality, we assume there are no poles on C_1 . Then we have

$$2 N_{\Gamma \alpha \Gamma}(T) = \frac{1}{2\pi \sqrt{-1}} \int_{C_1} E'(s)/E(s) ds$$
$$= \frac{1}{\pi \sqrt{-1}} \int_{C_2} E'(s)/E(s) ds$$

by the functional equation $\Xi^{'}(s)/\Xi(s) + \Xi^{'}(1-s)/\Xi(1-s)=0$. By the arguments in § 2, we notice that each $\Xi^{'}_*(s)$ is a single valued meromorphic function in Re(s)>1/2. So we can define the value on the line Re(s)=1/2 by continuity. Thus

$$2 N_{\Gamma \alpha \Gamma}(T) = \frac{1}{\pi} \left[\arg \Xi_{ell}(s) \Xi_{hyp}(s) \Xi_{hyp}(s) \Xi_{par}(s) \right]_{1/2 - \sqrt{-1}T}^{1/2 - \sqrt{-1}T} + \frac{1}{\pi} \int_{-T}^{T} \Xi_{Eis}(1/2 + \sqrt{-1}r) / \Xi_{Eis}(1/2 + \sqrt{-1}r) dr + O(1),$$

because poles in Re(s)>1/2 are only on the real axis. We note that

$$\Xi_{Eis}(t)/\Xi_{Eis}(t) + \Xi_{Eis}(1-t)/\Xi_{Eis}(1-t) = \mathcal{F}(t),$$

where t is sufficiently near the line Re(s)=1/2. Using this fact, lemma 1~3 and the Stirling formula, we get

$$N_{\Gamma \alpha \Gamma}(T) = \frac{1}{4 \pi} \int_{-T}^{T} tr(W(1/2 + \sqrt{-1}r)\Phi'(1/2 + \sqrt{-1}r)\Phi(1/2 - \sqrt{-1}r)) dr$$

$$= \frac{1}{\pi} \left[arg \Xi_{hyp}(s) \right]_{1/2 - \sqrt{-1}T}^{1/2 + \sqrt{-1}T} + O(T \log T),$$

because

arg
$$\Xi_{\text{ell}}(1/2+\sqrt{-1}T) = O(\log T)$$
,
arg $\Xi_{\text{hyp}}(1/2+\sqrt{-1}T) = O(\log T)$,
arg $\Xi_{\text{par}}(1/2+\sqrt{-1}T) = O(T \log T)$.

Our final task is to estimate arg $\Xi_{\text{hyp}}(1/2+\sqrt{-1}T)$. Using same

type of argument as in Chapter 10, Theorem 2.24 of Hejhal [5], we have

$$\mathbb{E}_{hyp}(s)/\mathbb{E}_{hyp}(s) = \sum_{|s-\rho| \le 1} \frac{\mathbb{T}_{\rho}}{|s-\rho|} + \sum_{|s-\eta+1| \le 1} \frac{A_{\eta}}{|s-\eta+1|} + O(T),$$

where $T_{\rho} = tr(T(\Gamma \alpha \Gamma, \lambda))$. Noting that $|\log E_{hyp}(s)|$ is sufficiently

small when Re(s) is large, we see

arg
$$\Xi_{\text{hyp}}(B+\sqrt{-1}T) = O(1)$$
.

Recalling that T_{ρ} and A_{η} are uniformly bounded and $N_{\Gamma}(T) = O(T^2)$, we finally have

arg
$$\Xi_{\text{hyp}}(1/2+\sqrt{-1}T) = O(T)$$
.

This concludes the proof.

References

- [1] S. Akiyama: Selberg trace formula for odd weight I, I, Proc. Japan Acad., 64, Ser. A (1988), no. 9, 10.
- [2] S. Akiyama, Y. Tanigawa: Selberg trace formula for modular correspondences, to appear in Nagoya Math. J., 117 (1990).
- [3] J. Fischer: An approach to the Selberg trace formula via the Selberg zeta-function, Lecture Notes in Math., Springer, no.1253, (1987).
- [4] D. A. Hejhal: The Selberg trace formula for PSL(2,R) Vol.1, Lecture Notes in Math., Springer, no.548, (1976).
- [5] ————: The Selberg trace formula for PSL(2,R) Vol.2, Lecture Notes in Math., Springer, no.1001, (1983).
- [6] T. Kubota: Elementary theory of Eisenstein series, Kodansha and John Wiley, Tokyo-New York, 1973.
- [7] R. S. Phillips, P. Sarnak: On cusp forms for co-finite subgroups of $PSL(2,\mathbb{R})$, Invent. Math., 80 (1985), 339-364.
- [8] R. S. Phillips, P. Sarnak: The Weyl theorem and the deformation of discrete groups, Comm. Pure Appl. Math., 38 (1985), 853-866.
- [9] P. Sarnak: Determinants of Laplacians, Commun. Math. Phys., 110

(1987), 113-120

- [10] A. Selberg: Harmonic analysis and discontinuous groups on weakly symmetric Riemannian spaces with applications to Dirichlet series, J. Indian Math. Soc., 20 (1956),47-87.
- [11] A. Voros: Spectral functions, special functions and the Selberg zeta function, Commun. Math. Phys., 110 (1987), 439-465

S. Akiyama

Department of Mathematical Science
Graduate School of Science and Technology
Niigata University
Niigata, 950-21, JAPAN